



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 984 963 270
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: KNUTSEN CANADIAN CHARTERING AS
Forretningsadresse: Smedasundet 40
5529 HAUGESUND

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Karl Gerhard Bråstein Dahl
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 25.02.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 28.03.2023



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Freight income			
Kostnader			
Other operating expenses		2 880	1 312
Administration	4	89 288	59 073
Sum kostnader		92 168	60 385
Driftsresultat		-92 168	-60 385
Finansinntekter og finanskostnader			
Financial income	2	485 708	310 658
Foreign exchange gain/loss		-30 953	1 363 163
Sum finansinntekter		454 754	1 673 822
Financial expenses	2	114 989	110 694
Sum finanskostnader		114 989	110 694
Netto finans		339 766	1 563 127
Ordinært resultat før skattekostnad		247 597	1 502 742
Taxes	6	-36 751	330 603
Ordinært resultat etter skattekostnad		284 348	1 172 139
Årsresultat		284 348	1 172 139
Årsresultat etter minoritetsinteresser		284 348	1 172 139
Totalresultat		284 348	1 172 139



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	6		
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern		1 006 135	9 804 808
Sum finansielle anleggsmidler		1 006 135	9 804 808
Sum anleggsmidler		1 006 135	9 804 808
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Other short-term receivables	8	520 741	101 417
Konsernfordringer		167 050	
Sum fordringer		687 791	101 417
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bank deposits	7	100 284	88 681
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		100 284	88 681
Sum omløpsmidler		788 075	190 098
SUM EIENDELER		1 794 210	9 994 906
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share Capital	3, 5	1 176 000	1 176 000
Sum innskutt egenkapital		1 176 000	1 176 000
Other Equity			



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
Sum egenkapital	3	1 176 000	1 176 000
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Utbytte			7 214 748
Kortsiktig konserngjeld		618 210	1 604 159
Sum kortsiktig gjeld		618 210	8 818 907
Sum gjeld		618 210	8 818 907
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 794 210	9 994 906



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 166850

Enheten

Organisasjonsnummer: 984 963 270
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: KNUITSEN CANADIAN CHARTERING AS
Forretningsadresse: Smedasundet 40
5529 HAUGESUND

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Karl Gerhard Bråstein Dahl
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 25.02.2022

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet
ikke skal revideres: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 26.03.2022



Organisasjonsnr: 984 963 270
KNUTSEN CANADIAN CHARTERING AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Freight income			
Kostnader			
Other operating expenses		2 880	1 312
Administration	4	89 288	59 073
Sum kostnader		92 168	60 385
Driftsresultat		-92 168	-60 385
Finansinntekter og finanskostnader			
Financial income	2	485 708	310 658
Foreign exchange gain/loss		-30 953	1 363 163
Sum finansinntekter		454 754	1 673 822
Financial expenses	2	114 989	110 694
Sum finanskostnader		114 989	110 694
Netto finans		339 766	1 563 127
Ordinært resultat før skattekostnad		247 597	1 502 742
Taxes	6	-36 751	330 603
Ordinært resultat etter skattekostnad		284 348	1 172 139
Årsresultat		284 348	1 172 139
Årsresultat etter minoritetsinteresser		284 348	1 172 139
Totalresultat		284 348	1 172 139



Organisasjonsnr: 984 963 270
KNUTSEN CANADIAN CHARTERING AS

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2021** **2020**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel 6

Finansielle anleggsmidler

Lån til foretak i samme

konsern

1 006 135

9 804 808

Sum finansielle

anleggsmidler

1 006 135

9 804 808

Sum anleggsmidler

1 006 135

9 804 808

Omløpsmidler

Varer

Fordringer

Other short-term

receivables

8

520 741

101 417

Konsernfordringer

167 050

Sum fordringer

687 791

101 417

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bank deposits

7

100 284

88 681

Sum bankinnskudd,

kontanter og lignende

100 284

88 681

Sum omløpsmidler

788 075

190 098

SUM EIENDELER

1 794 210

9 994 906

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Share Capital

3, 5

1 176 000

1 176 000

Sum innskutt egenkapital

1 176 000

1 176 000

Other Equity

Sum egenkapital

3

1 176 000

1 176 000

Sum langsiktig gjeld

0

0

Kortsiktig gjeld

Utbytte

7 214 748

Kortsiktig konserngjeld

618 210

1 604 159



Sum kortsiktig gjeld	618 210	8 818 907
Sum gjeld	618 210	8 818 907
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	1 794 210	9 994 906



Organisasjonsnr: 984 963 270
KNUTSEN CANADIAN CHARTERING AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall aksjer og aksjeeiere

Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:
0.00

Omløpsmidler Startdato Sluttdato Endring

Skattemessig fremf.undersk. Startdato Sluttdato Endring

Kortsiktig gjeld Startdato Sluttdato Endring



Knutsen Canadian Chartering AS

Annual Report 2021





KNUTSEN CANADIAN CHARTERING AS
REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS 2021

The company operates out of Haugesund, Norway and has no employees and working environment. Company's manager is KNOT Management AS.

The company have in 2021 merged in the group company KNOT Shuttle Tankers 38 AS with tax and accounting effect from 1 January 2021.

Result for the year

The operating result for the year 2021 was negative NOK 92 168 compared to a result of minus NOK 60 385 in 2020.

The net financial income was NOK 339 766 in 2021, compared to NOK 1 563 127 in 2020, tax expense was minus NOK 36 751 in 2021 (NOK 330 603 in 2020). Profit for the year ended on NOK 284 348 (NOK 1 172 139 in 2020).

Total capital was by the end of the year NOK 1 794 210, compared to NOK 9 994 906 in 2020. The equity-share as of 31.12.21 was 66 % compared to 12 % the year before.

The Board of Directors suggests paying NOK 474 648 in group contribution by transfer the result and the equity portion of the group contribution receivable to the owner.

The financial accounts are prepared on the assumption of going concern. The board confirms the assumption of going concern.

The environment safety and quality control

The company is not aware of any significant pollution to the external environment other than what is normal for transportation with vessel, and the Board of Directors considers the working conditions onboard the ships as satisfactory.

The company have no employees and thus no working environment. The company aims to be workplace where there is no discrimination related to gender, ethnicity, religion or disability. The company aims to avoid gender discrimination regarding salary, promotion and recruiting. The members of the Board of Directors are all men. There have not been taken out any board of directors liability insurance.

Future prospects

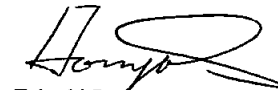
The company have now in February 2022 no vessels in operation and will use the time going forward to seek new business opportunities.



Maugesund, February 24, 2022



Trygve Seglem
Chairman of the Board



Takashi Domyo
Member of the board



Karl Gerhard Bråstein Dahl
Member of the board



Knutsen Canadian Chartering AS

Profit & Loss Account

	<u>Note</u>	2021	2020
<u>Operating Income</u>			
Freight income		0	0
<u>Operating Expenses</u>			
Other operating expenses		2 880	1 312
Administration	4	89 288	59 073
<i>Total Operating Expenses</i>		<u>92 168</u>	<u>60 385</u>
<i>Operating Result</i>		<u>-92 168</u>	<u>-60 385</u>
<u>Financial Income and Expenses</u>			
Financial income	2	485 708	310 658
Foreign exchange gain/loss		-30 953	1 363 163
Financial expenses	2	-114 989	-110 694
<i>Net Financial Items</i>		<u>339 766</u>	<u>1 563 127</u>
<i>Result for the year before taxes</i>		<u>247 597</u>	<u>1 502 742</u>
Taxes	6	-36 751	330 603
<i>Result for the year</i>		<u>284 348</u>	<u>1 172 139</u>



Knutsen Canadian Chartering AS

Balance Sheet as of 31. December

<u>Assets</u>	<u>Note</u>	2021	2020
<u>Fixed Assets</u>			
Loan to group companies		1 006 135	9 804 808
<i>Total Fixed Assets</i>		<u>1 006 135</u>	<u>9 804 808</u>
<u>Current Assets</u>			
Other short-term receivables	8	520 741	101 417
Group Contribution		167 050	0
Bank deposits	7	100 284	88 681
<i>Total Current Assets</i>		<u>788 075</u>	<u>190 098</u>
<i>TOTAL ASSETS</i>		<u>1 794 210</u>	<u>9 994 906</u>

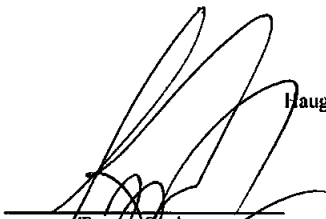


Knutsen Canadian Chartering AS

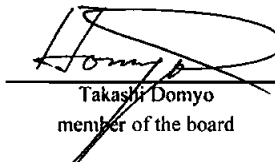
Balance Sheet as of 31. December

<u>Shareholders Equity and Liabilities</u>	<u>Note</u>	<u>2021</u>	<u>2020</u>
<u>Equity</u>			
Share Capital	3, 5	1 176 000	1 176 000
<i>Total Capital paid-in</i>		<u>1 176 000</u>	<u>1 176 000</u>
Other Equity		0	0
<i>Total Shareholders' Equity</i>	3	<u>1 176 000</u>	<u>1 176 000</u>
<u>Current Liabilities</u>			
Short-term liabilities to Group Companies		143 562	101 417
Group Contribution		474 648	1 502 742
Dividends		0	7 214 748
<i>Total Current Liabilities</i>		<u>618 210</u>	<u>8 818 907</u>
 <i>SHAREHOLDERS' EQUITY AND LIABILITIES</i>		<u>1 794 210</u>	<u>9 994 906</u>

Haugesund, February 24, 2022


Trygve Seglem
chairman of the board


Karl Gerhard Bråstein Dahl
member of the board


Takashi Domyo
member of the board



KNUTSEN CANADIAN CHARTERING AS

CASHFLOW STATEMENT

	2021	2020
Total generated from operations 1)	247 597	1 502 742
Change in working capital	<u>-377 179</u>	<u>8 348 871</u>
Net cashflow from operations	<u>-129 582</u>	<u>9 851 613</u>
Net change loans to Group Companies	<u>8 798 673</u>	<u>2 719 822</u>
Net cashflow from investments	<u>8 798 673</u>	<u>2 719 822</u>
Merger KNOT Shuttle Tankers 38 AS	60 001	0
Group contribution given	-1 502 742	-12 524 630
Dividend	<u>-7 214 748</u>	<u>0</u>
Net cashflow from financing	<u>-8 657 489</u>	<u>-12 524 630</u>
Net cashflow for the year	11 602	46 805
+ Cash balance per 1.1	<u>88 681</u>	<u>41 875</u>
= Cash Balance per 31.12.	<u>100 284</u>	<u>88 681</u>
1) Generated from operations:		
Result before tax	<u>247 597</u>	<u>1 502 742</u>
= Total generated from operations	<u>247 597</u>	<u>1 502 742</u>



KNUTSEN CANADIAN CHARTERING AS

Notes to the Financial Statement 31.12.2021

1 Accounting principles

The financial Statements have been prepared in accordance with the Norwegian Accounting Act and generally accepted accounting principles in Norway.

Income

Income from the charter party is denominated in USD and is recorded in line with the earnings.

Classification and valuation of balance sheet items

Fixed assets are intended for long-term ownership and use. Other assets are classified as current assets. Short-term liabilities are due within one year or tied to the operation of the vessel. Other liabilities are classified as long-term liabilities. Current assets are valued at the lower of cost and fair value. Short-term liabilities are recorded at nominal value at the time of the entering.

This principle is not used for current items in foreign currency, which are valued at the rate of exchange at the year-end.

Transactions in Foreign Currency

Income in foreign currency is converted with the exchange rate at the time of the transaction.

All current assets and current liabilities in foreign currency are registered at the rate of exchange as per 31.12. Realised foreign exchange gain and loss are registered as financial items.

Receivables

Trade and other receivables are recorded at face value less provision for doubtful debts. The provision is made on the basis of an individual assessment of the receivables.

Tax

Taxable profit/loss is calculated based on the accounting profit/loss and the permanent and temporary differences that exist between accounting values and tax values at the end of the year.

Deferred tax is estimated on basis of the temporary differences which exist between accounting related value and tax related value with the principal, additionally tax related losses carried forward.



Related party transactions

The Company has undertaken several agreements and transactions with related parties in the Knutsen NYK Offshore Tankers AS group. The level of fees are based on market terms and are in accordance with the arm's length principle.

Cash flow statement

The cash flow statement is presented using the indirect method of NRS. The liquidity balance is defined as the sum of cash, bank deposits and other short term liquid assets.

2 Financial Income and -Expenses

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Financial Income:		
Interest from Group Companies	58 235	307 972
Other interest income	1	2 686
Dividend	427 472	0
Total financial income	<u>485 708</u>	<u>310 658</u>
Financial expenses:		
Other financial expenses	114 989	110 694
Total financial expenses	<u>114 989</u>	<u>110 695</u>

3 Equity

Specification of the equity per 31.12.

	<u>Share capital</u>	<u>Other paid-in capital</u>	<u>Other equity</u>	<u>Total equity</u>
Equity 1.1	1 176 000	0	0	1 176 000
Merger	0	60 001	0	60 001
Result for the year	0	0	247 597	247 597
Group contribution received	0	130 299	0	130 299
Group contribution given	0	-190 300	-247 597	-437 897
Equity 31.12.	<u>1 176 000</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>1 176 000</u>

Share capital consists of 490 shares NOK 2 400 each.

The company is a wholly owned subsidiary of Knutsen NYK Offshore Tankers AS. Consolidated financial statements can be obtained at company's registered office, Smedasundet 40, Haugesund.

Knutsen Canadian Chartering AS have been merged with KNOT Shuttle Tankers 38 AS with Knutsen Canadian Chartering AS as surviving company, a merger between companies with the same owner. The merger is registered in financial- and tax accounts on continuity basis with effect from 1 January 2021.



4 Remuneration

The company has no employees and thereby no pension liabilities (under the new OTP regulation).

The company has not given any loan or guarantees to any leading person or board member during the year.

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Auditor's fees (excl. VAT)		
Audit	26 650	25 625
Tax advice	0	0
Assistance of Ernst & Young in Canada	0	4 134
	<u>26 650</u>	<u>29 759</u>

5 Shares Owned by Board Members and Affiliates

Trygve Seglem controls TS Shipping Invest AS, which owns 50 % of the ultimate parent company Knutsen NYK Offshore Tankers AS.

6 Tax

Deferred tax/ -benefits are calculated based on the temporary differences existing at the year-end between financial and taxable values, and the taxable deficit carried forward. A specification of the temporary differences and taxable deficit carried forward is given below, as well as a calculation of the deferred tax at the year-end. The tax rate is 22%.

	<u>2021</u>	<u>Change</u>	<u>2020</u>
Losses carried forward	0	0	0
Basis for deferred tax benefit	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Deferred tax/(-benefit)	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>

A specification of the differences between the result before tax, and the basis for tax calculation is given below:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Result for the year before tax	247 597	1 502 742
Permanent differences	-414 648	0
Tax base before utilisation of deficit	-167 050	1 502 742
Deficit carried forward/utilisation of deficit	<u>0</u>	<u>0</u>
Tax base for the year before group contribution	-167 050	1 502 742
Group contribution	167 050	-1 502 742
Basis for taxation	<u>0</u>	<u>0</u>

Calculation of tax expense

Tax payable	0	0
Tax effect group contribution	-36 751	330 603
Change deferred tax/(-tax benefit)	<u>0</u>	<u>0</u>
Tax calculated	<u>-36 751</u>	<u>330 603</u>



7 Bank deposits

The company doesn't have restricted bank funds per 31.12.

8 Balances with related parties

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
<u>Other short-term receivables</u>		
Knutsen OAS Shipping AS	295 228	0



Skattedirektoratet

Saksbehandler
Jan Hoelstad

Deres dato
11.03.2011

Vår dato
30.03.2011

Telefon
22077325

Deres referanse
Jørn Knutsen

Vår referanse
2011/327976

Ernst & Young AS
Postboks 6163, Postterminalen
5892 Bergen

Dispensasjon fra kravet om utarbeidelse av årsregnskap og -beretning på norsk språk

Det vises til deres brev av 11. mars 2011 samt e-post av 30. mars 2011 med supplerende opplysninger i sakens anledning. Skattedirektoratet innvilget i vedtak 09/867030 av 2. juni 2010 TS Shipping Invest AS samt en rekke navngitte datterselskap, dispensasjon fra kravet om å utarbeide årsregnskap og – beretning på norsk språk. Da det er etablerte enkelte nye selskap i konsernet samt at er gjort endringer i konsernstruktur og eierskap for enkelte av de tidligere selskapene søkes det på nytt om dispensasjon for følgende selskap:

- Knutsen NYK Offshore Tankers AS org. nr: 995 221 713
- samt følgende datterselskap:
- Knutsen Bøyelaster XI KS org. nr: 986 224 610
- Knutsen Bøyelaster XI AS org. nr: 986 224 602
- Knutsen Bøyelaster II KS * org. nr: 959 321 752
- Knutsen Bøyelaster II AS org. nr: 959 321 663
- Knutsen Bøyelaster III KS * org. nr: 959 505 349
- Knutsen Bøyelaster III AS org. nr: 959 504 822
- Knutsen Shuttle Tankers XII KS org. nr: 991 959 610
- Knutsen Shuttle Tankers XII AS org. nr: 991 959 556
- Knutsen Produkt Tanker IV KS * org. nr: 961 068 355
- Knutsen Produkt Tanker IV AS org. nr: 961 068 177
- Knutsen Bøyelaster VI KS org. nr: 971 585 579
- Knutsen Bøyelaster VI AS org. nr: 993 011 681
- Knutsen Bøyelaster VIII KS org. nr: 979 539 649
- Knutsen Bøyelaster VIII AS org. nr: 993 010 596
- Knutsen Bøyelaster IX KS org. nr: 979 685 521
- Knutsen Bøyelaster IX AS org. nr: 879 685 362
- Knutsen Terminal Tanker AS org. nr: 945 404 191
- Knutsen Newfoundland Chartering AS org. nr: 990 356 963
- Knutsen Shuttle Tankers 2 AS org. nr: 992 593 903
- Knutsen Offshore KS org. nr: 893 435 832
- Knutsen Offshore AS org. nr: 992 593 881

Postadresse

Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo

For elektronisk henvendelse se www.skatteetaten.no

Besøksadresse

Se www.skatteetaten.no
Org. nr: 996250318

Sentralbord

800 80 000
Telefaks

22 17 08 60



- Knutsen Produkt Tanker V AS org. nr: 979 976 445
- Knutsen Shuttle Tankers Pool AS org. nr: 982 302 536
- Knutsen Atlantic Chartering AS org. nr: 984 963 262
- Knutsen Canadian Chartering AS org. nr: 984 963 270
- Knutsen Offshore Tankers AS org. nr: 995 206 870
- Knutsen Offshore Tankers 2 AS org. nr: 995 206 862
- Knutsen Shuttle Tankers 3 AS org. nr: 995 146 584
- Knutsen NYK Management AS org. nr: 996 124 916
- Knutsen Shuttle Tanker 13 AS org. nr: 996 661 016
- Knutsen Tankers 2 AS org. nr: 992 593 792
- Knutsen Tankers 3 AS org. nr: 992 593 814

Alle datterselskapene er eid 100 % med unntak av selskapene merket med *. I de tre selskapene som også har andre eiere, utgjør disse andre eierne et lite antall og kan anses som etablerte investorer.

Søknad:

Fra deres brev gjengis:

"TS Shipping Invest AS etablerte det 100 % eide datterselskapet Knutsen Offshore Tankers ASA (KOT) i februar 2010. I april 2010 ble hele bøyelastervirksomheten i konsernet flyttet inn under KOT, hvor en rekke av de selskapene som var søkt avleggelse av regnskaper på engelsk fulgte med.

I desember 2010 solgte TS Shipping Invest AS seg ned til 50 % i KOT ved at det japanske rederiet NYK Line gikk inn på eiersiden og overtok 50 % av aksjene. Selskapet skiftet navn til Knutsen NYK Offshore Tankers AS (KNOT).

Alle selskapene i KNOT konsernet er norske selskaper som driver virksomhet innen internasjonal shipping. Selskapene og konsernet har engelsk som arbeidsspråk inklusive datterselskaper. Som tidligere beskrevet er brukerne av regnskapene hovedsakelig aksjonærer, banker samt interessegrupper tilknyttet driften (ansatte, kunder, leverandører etc.). Nytt fra tidligere er at den andre eieren NYK Line er engelskspråklig. Aksjonærstrukturen er begrenset til 2 hovedeiere.

Selskapets virksomhet er finansiert av en rekke norske og internasjonale banker. Ettersom finansieringen i all hovedsak gjøres via syndikerte banklån er det et krav fra bankene at regnskapene oversettes til i engelsk språkdrakt.

Også de aller fleste av selskapenes kunder og leverandører og andre brukerne har engelsk som sitt naturlige språk/forretningspråk..."

Skattedirektoratets vurdering og konklusjon

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk.



Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk.”

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til *”informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”*. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.


Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir negativt berørt ved en eventuell dispensasjon.

I forhold til tidligere gitte dispensasjon, har det kommet inn japanske interessenter i tillegg på eiersiden. For øvrig anses øvrige sentrale faktorer som fortsatt til stede. Dette gjelder også de nyetablerte selskapene.

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en helhetsvurdering de ovenfor nevnte selskapene dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd.

Dispensasjonen forutsetter at engelsk språk benyttes i stedet ved utarbeidelsen, og at øvrige opplysninger som vedtaket baserer seg på, heller ikke endres vesentlig.

Med hilsen


Torstein Kinden Helleland
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet


Jan Høelstad